

## Pepperl+Fuchs stellt Motorspülung der Serie 6100 vor

*Das neue Motorspül-/Großgehäusesystem ist die jüngste Ergänzung zu den Produkten im Bereich der Überdruckkapselungs-/Spültechnologie der Reihe Bebco® EPS von Pepperl+Fuchs.*



Twinsburg, OH – Pepperl+Fuchs, ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich Prozessautomation, stellt ein Bebco EPS® Überdruckkapselungs-/Spülsystem vor, das speziell für den Einsatz mit großen Motoren oder Gehäusen in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 entwickelt wurde. Das Überdruckkapselungs-/Spülsystem der Serie 6100 kann ein Gehäuse mit über 450 Kubikfuß (12,2 Kubikmeter) spülen und ist damit das größte Spülsystem von Pepperl+Fuchs. Das System der Serie 6100 eignet sich perfekt für Anwendungen in Chemie/Petrochemie sowie in der Öl- und Gasindustrie.

Die Serie 6100 ist ein vollautomatisches System, bei dem der Bediener keine Spülung oder Druckhaltung veranlassen muss. Es bietet optionale Temperatursensoren, die um den Motor herum montiert werden können, um eine Alarmmeldung oder Kühlung zu ermöglichen. Zusätzlich gibt es einen automatischen Druckausgleich für den Fall eines übermäßigen Druckverlusts im Motor.

Das System der Serie 6100 besteht aus Steuereinheit, Druckwächter, Niederdrucksensor und optionalen Temperatursensoren. Die Steuereinheit ermöglicht es dem Benutzer, das System zu konfigurieren für: Motorgröße, Temperaturschaltpunkten, Druckschaltpunkten zur Leckagekompensation und Abschaltdruck sowie einen zusätzlichen Ausgang für Steuerung oder Alarm, zwei wählbare eigensichere Eingänge für verschiedene Aktionen und bis zu drei Temperatursensoreingänge, die verschiedene Punkte im Motorgehäuse überwachen können. Die eigensichere Benutzeroberfläche kann auch in einem separaten Gehäuse in der Nähe eines Bedieners montiert werden, um einen schnellen Zugriff und eine einfache Systemüberwachung zu ermöglichen.

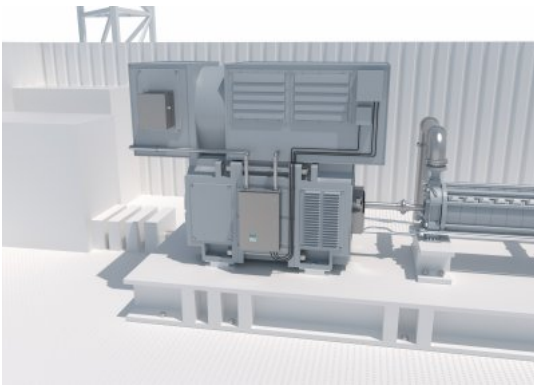
Merkmale des Überdruckkapselungs-/Spülsystems der Serie 6100:

- Zertifiziert für ATEX und IECEx Zone 1
- Vollautomatisch
- Maximale Durchflussmenge: 14.000 l/min
- Eigensichere Benutzeroberfläche zur Systemprogrammierung und -überwachung

- Die Steuereinheit überwacht den Systembetrieb und steuert die Leistung des Gehäuses
- Hilfskontaktausgänge für Alarm oder Steuerung
- Mehrere Temperatureingänge zur Überwachung und Steuerung
- Automatischer Druckausgleich für den Fall eines übermäßigen Druckverlusts im Motor

Der eigensichere Drucksensor bietet eine genaue Gehäusedruckanzeige für den sicheren Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen. Der Drucksensor, der einen Innendruck von 0 bis 25 mbar messen kann, kann außen am Niederdruckbereich des Motors angebracht werden, um korrekte und sichere Motordruckmessungen durchzuführen.

Der Druckwächter EPV-6100 kann so eingestellt werden, dass er verschiedene Spülströme erkennt und das Signal zurück an das Steuergerät der Serie 6100 sendet, um den Spül-Timer zu starten. Es stehen fünf Durchflussraten zur Auswahl (maximal 14.000 l/min), um alle Anwendungsanforderungen in großen Motoren oder Gehäusen zu erfüllen.



Weitere Merkmale des Systems der 6100er Serie sind Systembypass, manuelles Ein- und Ausschalten des Gehäuses, Temperaturaktivierung der Spülung zu Kühlzwecken und Verzögerung der Abschaltung der Stromversorgung bei Druckverlust zur Druckkorrektur bei Abschaltvorgängen.

*Automatisierung ist unsere Welt. Perfekte Anwendungen sind unser Ziel.*

*Forsergeist, unternehmerischer Weitblick und der Glaube an die eigenen Fähigkeiten – mit diesem Kapital gründeten Walter Pepperl und Ludwig Fuchs 1945 eine kleine Radiowerkstatt in Mannheim. Gewonnene Erfahrungen wurden zu neuen Ideen, die Freude an Weiterentwicklungen für die Kunden hielt an und führte schließlich zur Erfindung des Näherungsschalters. Diese Innovation bedeutete die Initialzündung für eine Erfolgsgeschichte. Heute ist das Unternehmen Pepperl+Fuchs bei Kunden in aller Welt als Pionier und Innovator im elektrischen Explosionsschutz und der Sensorik bekannt. Unser Hauptaugenmerk liegt dabei stets auf Ihren individuellen Bedürfnissen: Mit Leidenschaft für die Automation und wegweisenden Technologien begleiten wir Sie partnerschaftlich in die Zukunft. Wir verstehen die Anforderungen Ihrer Märkte, entwickeln spezifische Lösungen und fügen uns in Ihre Prozesse ein.*

Mehr Information finden Sie auf unserer Webseite unter:  
[www.pepperl-fuchs.de](http://www.pepperl-fuchs.de)

### **Pepperl+Fuchs GmbH**

Lilienthalstraße 200  
 D-68307 Mannheim  
[pa-info@de.pepperl-fuchs.com](mailto:pa-info@de.pepperl-fuchs.com)

Tel.:+49 (0) 621 776-1111  
Fax: +49 (0) 621 776-271111  
Irmtraud SCHMITT  
Tel.: +49 (0) 621 776-1215  
Fax: +49 (0) 621 776-2505  
ischmitt@de.pepperl-fuchs.com